

**2** У Брюсселі Євросоюз і країни «Східного партнерства» визначили віхи для майбутньої співпраці



## 3 ПЕРШИХ ВУСТ

**5** «Коли хтось каже, що ми нічого не зробили і час посипати голову попелом, — це неправда», — переконує віце-прем'єр з питань європейської та євроатлантичної інтеграції Іванна Климпуш-Цинцадзе



ГАЗЕТА КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ЗАСНОВАНА В 1990 РОЦІ

www.ukurier.gov.ua

# УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

СУБОТА, 25 ЛИСТОПАДА 2017 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№223 (6092)

## ЦИТАТА ДНЯ

ДАЛЯ ГРІБАУСКАЙТЕ:



«ЄС пропонує багато. І зараз залежить від України, скільки вона може взяти і як швидко втілюватиме реформи».

Президент Литви про роботу, яку слід виконати саме українцям для подолання довгого шляху європінтеграції

## Дефіцит боєприпасів буде подолано

**ОБОРОНОЗДАТНІСТЬ.** Керівництво РНБО ознайомилося з технологічними можливостями нового обладнання ДАХК «Артем» та проектом виробництва боєприпасів. Це дало підстави Секретарю РНБО Олександрові Турчинову стверджувати, що в Україні створено нову технологічну лінію з виробництва ракетних корпусів. Серййоне виробництво розпочнеться з 2018 року, повідомляє УНІАН. Це серйозний крок у зміцненні ракетного щита країни і забезпечені всього спектра ракет для реактивних систем залпового вогню. Важливо це і з огляду на загострення проблеми після втрати на арсеналах значної частини боєприпасів. Поки що відновлення відбувається за технологіями, які використовували ще в Радянському Союзі. Але ми вже повністю перейшли до виробництва української ракети: від ракетного двигуна до корпусу й бойової частини. А електронне обладнання й системи управління вогнем навіть випереджають розробки російських конкурентів. На підприємстві з використанням новітніх технологій обладнано прес для виготовлення корпусів снарядів великих калібрів, зокрема 152 мм.

## ЦИФРА ДНЯ

**7,5** млрд м<sup>3</sup>

природного газу імпортувала з Європи НАК «Нафтогаз України» за 10 місяців 2017 року. Це на 29% більше, ніж торік за аналогічний період

## Нас убивали, бо ми українці!

IMPLEMENTED BY STALIN'S TOTALITARIAN REGIME

У ПАМ'ЯТЬ ПРО МІЛІОННИХ НЕВИННИХ ЖЕРТВ ШТУЧНОГО ГОЛОДУ В УКРАЇНІ СПЛАНОВАНОГО ТА ВЧИНЕНОГО СТАЛІНСЬКИМ ТОТАЛІТАРНИМ РЕЖИМОМ



Фото УНІАН

**ІСТОРИЧНА ПАМ'ЯТЬ.** Кремль організував Голодомор, щоб покарати наш народ за прагнення до власної незалежності

3

Тривас  
передплата  
«Урядового  
кур'єру»  
на 2018 рік.  
Передплата  
приймають  
усі відділення  
зв'язку Укрпошти.  
Також її можна  
оформити  
на сайтах:  
ДП «Преса»  
[www.presa.ua](http://www.presa.ua)  
УДППЗ  
[«Укрпошта»  
www.ukrposhta.ua](http://www.ukrposhta.ua)



## Газета для тих, хто приймає рішення

## ✓ ОПЕРАТИВНО

друкуюмо закони України, укази і розпорядження Президента, урядові рішення, адже більшість із цих документів набирають чинності саме з дня опублікування в «Урядовому кур'єрі»

## ✓ ОБ'ЄКТИВНО

висвітлюємо діяльність глави держави, роботу Кабінету Міністрів, органів виконавчої влади в центрі та на місцях

## ✓ ТЕЛЕКУР'ЄР

## ✓ КОМПЕТЕНТНО

на запитання читачів відповідають авторитетні спеціалісти: урядовці, юристи, учени, лікарі

програми головних телеканалів України на сторінках «Урядового кур'єру»



## ✓ ПЕРЕДПЛАТНА ЦІНА

для ветеранів війни, пенсіонерів, передплатників чорнобильців, студентів та підприємств і організацій	28 грн	50 грн
на 1 місяць .....	84 грн	150 грн
на 3 місяці .....	168 грн	300 грн
на півроку .....	336 грн	600 грн
на рік .....		
Соціальний передплатний індекс 40227		61035

✓ УВАГА!  
Послуга  
за приймання  
передплати  
на 2018 рік –  
безкоштовна.

У Києві  
газету  
також можна  
 придбати  
 в кiosках  
«Союздрук»



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ встановлені Національним банком України на 24 листопада 2017 року

USD 2686.1440 EUR 3182.5434 RUB 4.5947 / AU 346606.59 AG 4591.96 PT 251960.31 PD 268883.01

за 100 доларів США за 100 євро

за 10 рублів

за 10 тройських унцій









## У ПРАВОВОМУ ПОЛІ

# У Криму процвітає безкарність правоохоронців

**НА ЧАСІ.** У Женеві представники України вкотре розвічали російські міфи

Ірина ПОЛІЩУК,  
«Урядовий кур'єр»

Україна активно обстоює інтереси своїх громадян не лише на сході країни. Доводиться нашим представникам долуватися до бойових баталій зокрема в міжнародних інституціях. Вони на різних міжнародних майданчиках намагаються довести до відома іноземців реальний стан справ. Так ми позбавляємо Росію можливості обманювати світ і маніпулювати ситуацією.

### Нівелювати маніпуляції

Як зробити, щоб дотримувалися прав людей на анексованій та окупованій територіях, — болоче питання для нашої країни. На жаль, Україна не може забезпечити права людини на цих територіях, бо не має доступу до них. Про це представники українських делегацій постійно інформують міжнародну спільноту.

Так, на 72-й сесії Третій комітет Генеральної Асамблеї ООН ухвалив резолюцію щодо ситуації з правами людини в АРК та м. Севастополі. У ній, як і в попередніх, містився заклик до Російської Федерації припинити порушення прав людини на анексованому Кримському півострові й, відповідно до проміжного рішення Міжнародного суду ООН, скасувати постанову Верховного суду РФ щодо визнання Меджлісу кримськотатарського народу екстремістською організацією, а також забезпечити доступ міжнародних моніторингових місій з прав людини до роботи в АРК.



Активісти не дозволяють нікому забути про заручників Кремля

Фото з сайту radiosvoboda.org.ua

ла, що його збив «Бук», який транспортували з території РФ».

### Реформи мають тривати

До підготовки Універсального періодичного огляду Ради ООН з прав людини держави підходять конструктивно. Там немає політичних дебатів, відмінно від інших органів ООН.

«Кожна держава — член підписує універсальну декларацію прав людини. Підписуючи її та інші документи, Україна повинна дотримуватися взятих на себе зобов'язань», — наголошує керівник відділу ПРООН зі стратегічного розвитку, радник з питань демократичного врядування Маркус Бранд. — Заслуховуючи такі звіти та надаючи рекомендації, держави-члени не втручаються в діяльність країни, але отримують колективне зобов'язання дотримання прав людини та їх покращення. Цінність періодичного звіту полягає саме в реалізації наданих раніше рекомендацій. Україна протягом наступних років добровільно реалізовуватиме її аналізуватиме взяті на себе зобов'язання. Через 4 роки вона звітуватиме про практичну реалізацію того, що вона добровільно на себе взяла».

Експерт переконаний, що спілкування на сесії буде конструктивним. Багато держав-членів схвалили прогрес, який вже досягло Україна. «Однак вони розуміють, що є складні обставини, в яких нині опинилася країна», — зазначає Маркус Бранд. — Проте багато держав все-таки рекомендували й надалі просуватися в

напрямку виконання прав людини. Йдеться про ратифікацію різних міжнародних конвенцій та угод з питань захисту прав людини. Також проводити більше реформ в таких сферах, як антикорупційна політика, судова система тощо».

На сесії надали рекомендації й офісу уповноваженого ВРУ з прав людини. «Вони полягали в підтримці інституційного розвитку, — каже представник уповноваженого ВРУ з прав людини Михайло Чаплига. — Йдеться про спроможність офісу. І це для нас проблема. Ми це визнаємо. Оскільки величезний обсяг нових повноважень, які ми отримали в частині доступу до публічної інформації, захищать персональних даних, боротьба з усіма формами дискримінації, стеження за дотриманням гендерної рівності та багато інших зобов'язань, які Україна брала на себе в межах лібералізації візового режиму — виконання цих функцій було покладено на офіс омбудсмена. Нині отримуємо дуже багато звернень у частині доступу до публічної інформації. Тобто нам необхідно продовжувати зокрема кадровий розвиток. Також звернули увагу на необхідність перевідгуку процедури уповноваженого. Є невелика колізія в цьому питанні».

Тож чергове засідання робочої групи ООН з прав людини стало ще одним заходом, на якому більшість не-заангажованих його учасників переконалася у послідовних прагненнях України правовим способом обстоювати справедливість і фундаментальні принципи міжнародного права і Декларації прав людини.

## Під прикриттям танців

### КРИМІНАЛЬНІ ІСТОРІЇ. Миколаївські правоохоронці виявили міжнародний канал продажу українок за кордон

Олена ІВАШКО,  
«Урядовий кур'єр»

У Миколаєві затримано зловмисника, який організував торгівлю живим товаром. Ним виявився 34-річний шкільний учитель хореографії. Його злочинну діяльність відстежували слідче управління під процесуальним керівництвом прокуратури Миколаївської області, оперативники відділу боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми, і прикордонники ще з березня. За оперативними матеріалами слідче управління розпочalo кримінальне провадження та розслідування, і в аеропорті «Одеса» правоохоронці завадили відправити за кордон двох дівчат. Вони, як і решта потерпілих, були упевнені, що

летьять у Туреччину танцювати в нічних клубах, адже отримали робочу візу й сертифікат про навчання хореографії. На перший погляд, все легально, але дівчата летіли за кордон, уже маючи борги за швидке і дороге оформлення документів. Обіцяли танцівницями 350—400 доларів США за ніч, а насправді виходило лише 40. Бувало, що дівчину повідомляли, що вона не придатна до танців і може лише «розводити» клієнтів на випивку, а це коштує 10 доларів.

Тож дівчата потрапляли у транзал фінансову кабалу. Їм доводилося займатися проституцією, щоб швидше повернутися додому. А торговець живим товаром раз на два тижні отримував від турецьких партнерів по 200 доларів за роботу

кожної дівчини. Зловмисник обирає жертв із мало-забезпечених, неповних сімей, студенток. Із турецькою стороною укладав угоди, обов'язковими умовами яких був вік дівчат — 19—34 роки і худорлява статура. У злочинця були помічники: один давав оголощення, що на роботу за кордоном потрібні танцівниці в нічні клуби, другий займався швидким оформленням документів, зокрема сертифікатів про здобуття професії хореографа. Як виявилось пізніше, школа танців була зареєстрована в Одесі, але будівля передувала в аварійному стані. До злочинця зверталися спільнини з різних областей — Київської, Запорізької, Львівської, Херсонської, і українок відправляли за кордон партіями.

У спецоперації з викриттям зловмисників задіяли понад 30 правоохоронців. Одночасно проводили 11 общуків, під час яких поліцейські знайшли чотирі паспорти, кілька угод та листування. Вилучено комп'ютерну техніку, документацію, засоби зв'язку та гроші. Організатор канала постачання живого товару за кордон запевняв, що лише допомагав дівчатам працевлаштуватися. Його затримали у порядку ст. 208 КПК України. За узгодженням із прокуратурою зловмисника повідомлено про підозру у сконені злочину, передбаченого ч. 2 ст. 149 КК України, що карається позбавленням волі на строк від 5 до 12 років з конфіскацією майна або без неї. Слідчі заходи тривають.

## Двом суддям Запорізької області оголошено про підозру

Євген ЛОГАНОВ,  
«Урядовий кур'єр»

**БОРОТЬБА З КОРУПЦІЮ.** Слідчі прокуратури Запорізької області повідомили про підозру у винесенні неправосудного рішення двом суддям. А всього впродовж семи останніх місяців триває досудове розслідування у дев'ятих кримінальних провадженнях щодо винесення суддями таких рішень. У двох із них заступник Генпрокурора винизив до статньою кількістю зібраних доказів, підписавши повідомлення про підозру за ч. 1 ст. 375 КК України (винесення завідомо неправосудного рішення) двом суддям, які здійснюють правосуддя на території Запорізької області.

Так, слідчі прокуратури Запорізької області вручили підозру судді Орджонікізевського районного суду Запоріжжя в тому, що він, свідомо та цілеспрямовано використовуючи своє службове становище, всупереч інтересам правосуддя тільки цього року тричі протизаконно зобов'язав прокуратуру області закрити кримінальні провадження стосовно підозрюваних осіб.

Аналогічне повідомлення про підозру вручено судді Енергодарського міського суду, який також усупереч закону зобов'язав закрити кримінальне провадження стосовно Енергодарського міського голови. Підозрюваним суддям загрожує до п'яти років позбавлення волі.

## ВІДПОЧИВАЄМО РАЗОМ

**Інна ОМЕЛЯНЧУК,**  
«Урядовий кур'єр»

Коли в майбутній родині гостювали друзі з півдня Франції, вирішили ознайомити їх із музеєм Пересяпницикого Євангелія. Книга, на якій присягають українські президенти, творилася тут, за 15 кілометрів від Рівного. Коли вони про все це почули та ще й побачили колекцію Євангелій, виданих різними мовами світу, їхні очі округлилися: «На такій історичній спадщині живите! Щиро заздримо». А коли ми разом побували ще й у давньому Острозі та в Дубенському замку, тоді вже тільки мови було про історичний туризм, який варто розвивати на Рівненщині.

Єдине, на що нарикали наші гости, — дороги, отже, і якість та швидкість перевезування. Ніяк не могли вони змирятися з тим, що 320 кілометрів від Рівного до Києва маршрутка долася за п'ять годин, а поїзд — за сім. Во з таких-такі сім годин, кажуть, доїжджають з Марселя до Парижа, а це майже 800 кілометрів.

Згадала про це на пресконференції, де була серед журналистів із п'яти країн, які приїхали ознайомитися з туристським потенціалом Рівненщини: вони говорили те саме, що й наші французькі гости.

## Перші ластівки війдуть весну

Область узялася кардинально змінити ситуацію, об'єднавши зусилля влади, бізнесу й небайдужих територіальних громад. Рівненщина всерйоз ставить на туризм і як на елемент промоції нашого гостинного краю, і як сегмент для зайністності населення та самовираження громад, і врешті-решт, як спосіб наповнення насамперед місцевих скарбниць. Своєрднім ключем до цього вважають децентралізацію.

Плани амбітні, що й казати. А можливості для іхнього втілення в життя значні, але поки що переважно потенційні.

Однак уже є перші ластівки цілеспрямованої спільнотою роботи, що здатні, запевняє голова облдержадміністрації Олексій Муляренко, принести справжню весну в туристичну привабливість рідної Рівненщини.

# Як Рівненщина стати раєм для туристів



700 тисяч  
гостей —  
непоганий  
початок

Фото з сайту [naukopolou.com](#)

— Наш системний підхід до справи зафіксовано в обласній програмі розвитку туристичної галузі на 2016—2020 роки, — каже Ярослава Гаврилова. — На Рівненщині діє обласна туристична рада та експертна комісія з маркування та знакування об'єктів. Перші три вже промарковано, а це і якість туристичних послуг, її відповідного рівня інфраструктури на маршрутах. Ми першими в Україні створили мережу інформаційно-туристичних офісів, де кожен охочий отримає вичерпну інформацію й відповідно зможе спланувати час, проведений у нас. Уже до кінця року їх буде сім.

Ми розробили бренд-бук «Рівненщина туристична» — саме під ним випускають продукцію туристичних фірм регіону. Аще створили сайт «Rivne-travel», на якому вже знайдете понад 300 цікавих об'єктів.

І хоч нині в Україні порахувати кількість туристів складно, Рівненщина зробила це за методикою Все світньої туристичної організації: торік, приміром, їх у краї побували 700 тисяч. І витратили вони тут 5 мільйонів гривень. Непоганий початок, чи не так?

— Ми тільки починаємо розкручувати туристичний маховик, тому економічного ефекту відчути ще не можна. Проте бізнес починає довіряти нам та активно інвестує в розвиток галузі. Тому важливо зберегти цю тенденцію, спрямовану на конкретний результат. Ми й надалі вкладатимемо грантові кошти в реконструкцію туристичних об'єктів, а бізнесу пропонуватимемо цікаві майданчики для облаштування інфраструктури. Така модель співпраці буде, як на мене, найефективнішою, — вважає Олексій Муляренко. — Ідея є про активізацію громад: туристи користуються сервісами, які створюють місцеві жителі, а вони заробляють на туристах.

Мудро сказано: вік жи ви — вік учись. Здавалося б, десятиліттями живеш у цьому краї, а коли поглянеш на нього очима туриста, він, наче діамант, засіє новими гранями. Не розгубіти б нам тих діамантів, з яких складається Україна.

А своїх французьких друзів ми знову запросили в гости. І повідомили, що крига скресає навіть у на болілому дорожньому піттанні: принаймні, лише на Рівненщині цього року в ремонт доріг вкладено рекордну суму — 500 мільйонів гривень. Далі, кажуть, буде більше.

## МОВОЮ ЦИФР

Рівненщина має найвищу в Україні лісистість — 40% території та найбільше природно-заповідного фонду — 8,3%.

На Рівненщині 171 річка протяжністю 4,5 тисячі кілометрів, 8 замків, 13 історичних міст, 15 чудотворних і благодатних ікон, 65 готелів, 59 туристських садиб, 30 баз відпочинку, 1300 закладів громадського харчування, 5 веломаршрутів, 4 екостежки.

Фото з сайту [radiotek.ua](#)



Активний туризм на Рівненщині — це й відвідання архітектурно-історичних пам'яток





